

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

25

81. Jahrgang

Donnerstag 20. Juni 1963

Wochenschrift, herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag
Organ des SIA und der GEP



Kiefer Zürich

LERCH AUFWÄGE

Zürich 1 Oefenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

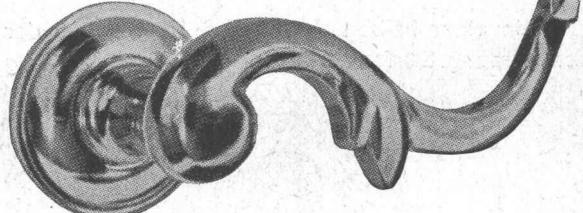
mit Hand-, elektrischem
und hydraulischem Antrieb

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung
von Erfindungen
Fabrik-
und Handelsmarken
Gutachten,
Prozessberatung

FEINE BESCHLÄGE



antik + modern
MESSING
SCHMIEDEISEN
F. Bender
ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

Inhalt

Unsere Elektrizitätsversorgung. Von E. H. Etienne 455

Ausbau des Bahnhofes Thalwil und der Strecke nach Sihlbrugg 459*

Lagerhaus der Eisenhandlung Pestalozzi & Co. in Dietikon 460*

Jubiläumstage der VSS in St. Gallen. Von W. Heierli 461

Wettbewerb für eine Lehrerbildungs-Anstalt in Solothurn 462*

Charles E. L. Brown 466

Nekrologe

Hans Nydegger 466*

Mitteilungen

Sulzer-Schiffssdieselmotoren. Schweiz. Register der Ingenieure, der Architekten und der Techniker. Bauprogramm Rhein-Main-Donau für 1963 . 467

Comptoir Suisse in Lausanne. Neue Außenleuchte. Schweizerische Aluminium AG. Persönliches 468

Buchbesprechungen

Die Asynchronmaschine, von W. Nürnberg. Neuerscheinungen . 468

Wettbewerbe

Schlöhäuser in Reinach BL. Kirchliche Bauten in Zürich-Leimbach . 468

Gymnasium und Quartierschulhaus in Interlaken. Alterssiedlung in Brugg . 469

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Int. Architekten-Union. Basler Ingenieur- und Architektenverein 469

Mitteilungen aus der G. E. P.

Rheinfahrt Rotterdam—Basel 469

Ankündigungen

Fachmesse für Industrielle Elektronik. Management-Kongress. African Electric Power Meeting. Fertig- und Montagebauten. Internat. Building Exhibition. Les Instabilités en Hydraulique et en Mécanique des fluides. Internat. Automobilausstellung Frankfurt. Int. Automobiltechnischer Kongress 1964 der FISITA. Kongress 1964 für Heizung, Lüftung, Klimatechnik. Vortragskalender 470

Bezugspreise

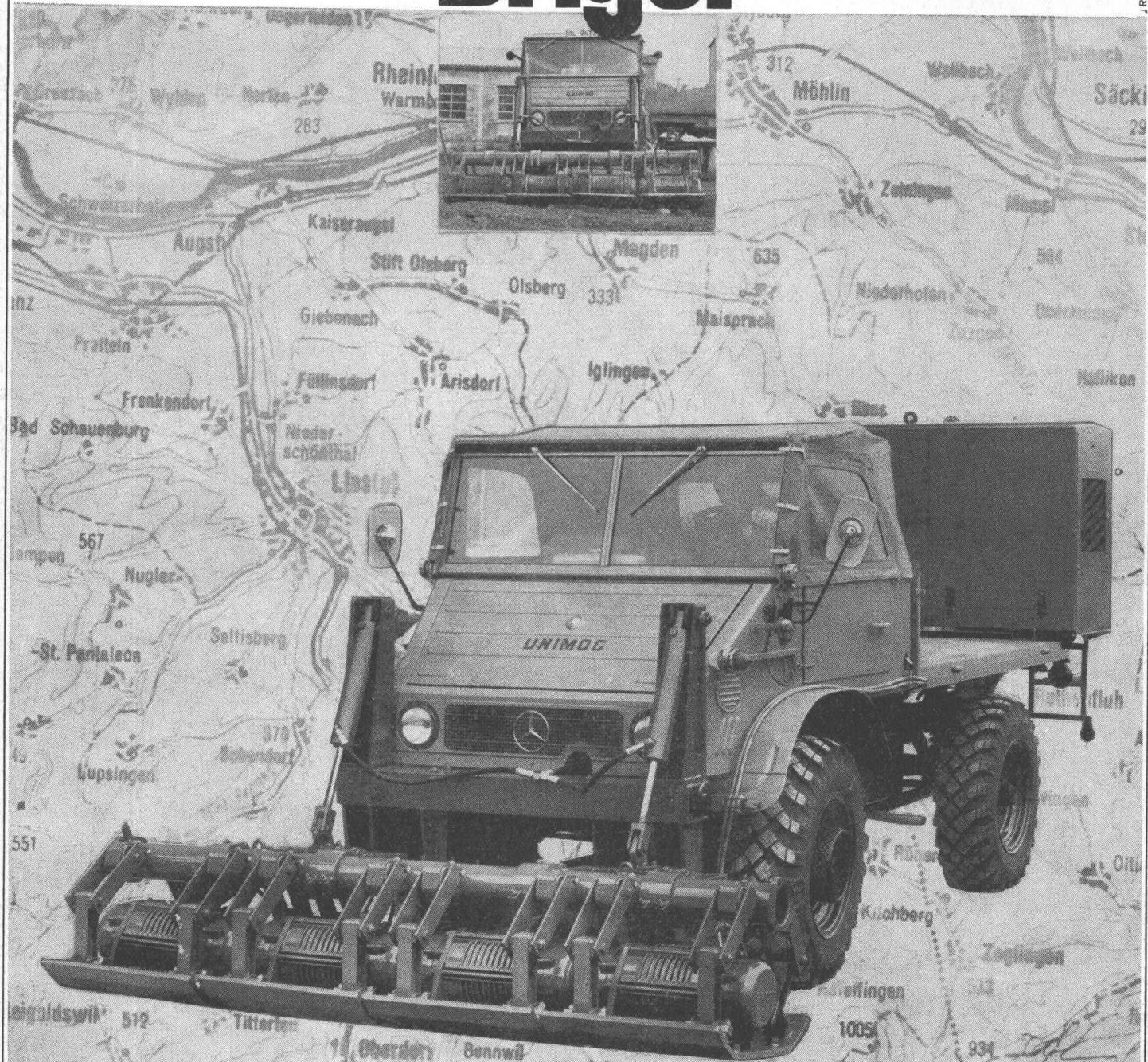
Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A. der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Keine überflüssige Minute verlieren Sie mit der Dislokation des Brigel-Verdichters auf Unimog. Er wählt selbstfahrend den kürzesten Weg und kommt auch dort durch, wo kein Tiefgangwagen mehr hinfährt. Einen Verdichter aber am gleichen Tag auf verschiedenen Baustellen einsetzen zu können – würde das nicht manches Problem Ihrer Planung vereinfachen? Sicher; besonders dann, wenn Sie mit diesem Gerät nicht nur verdichten, sondern gleich bis zur fertigen Planie nivellieren können!

Brigel



Von Verdichter und Generator in einer halben Stunde befreit, verdient der Unimog sein Geld als Transportfahrzeug. Dürfen wir Ihnen den Brigel auf Unimog im Einsatz zeigen?

Robert Aebi AG

Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051/231750

Barra Portionen-Packungen seit 1959

Um den Bauhandwerkern ihre Arbeit zu erleichtern, hat Meynadier bereits vor 4 Jahren die Barra Portionen-Packungen für flüssige Beton- und Mörtelzusätze auf den Markt gebracht. Heute weiss jeder Baufachmann, dass Barra Portionen-Packungen Dosierungsfehler

vermeiden helfen. Barra Portionen-Packungen sind handlich und wirtschaftlich; sie sind besonders praktisch bei der Verarbeitung von kleinen Mengen auf der Baustelle. Barra Portionen-Packungen sind auch lagerbeständig.

Verlangen Sie den Besuch eines unserer technischen Vertreters.

Barra Portionen-Packungen:

Barra Normal Mörteldichtungsmittel

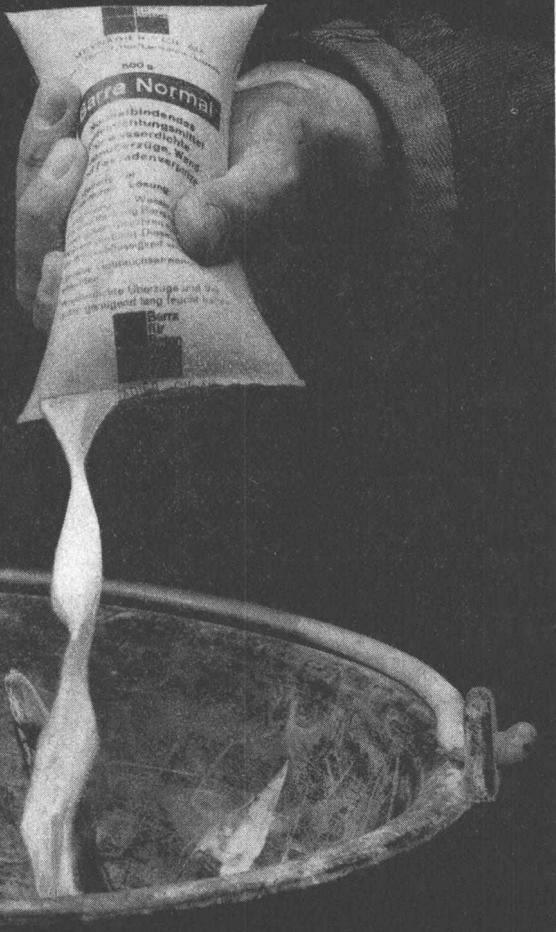
Barra Emulsion 57 Betonleim

Avenarius-Schalöl hochkonzentriert, mit Holzschutz-Zusätzen

Barra Extra Rapid (mit praktischem Schraubverschluss)

sofortbindendes Zementdichtungsmittel

Barra Portionen- Packung seit Jahren



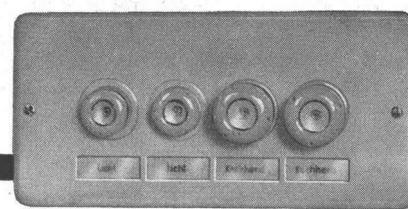
zum Aufschneiden mit Schraubverschluss

MEYNADIER + CIE AG



Zürich Vulkanstrasse 110 051 522211

Bern Chur Lausanne
Locarno Luzern Sitten

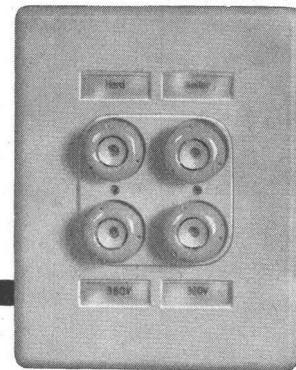


Kleinstverteiler Type UPE
3 Größen, 3-, 4- und 7-polig, 15 A,
250 V oder 25 A, 500 V

**Anschlussbereite Kleinverteilungen sparen
Montagestunden.**

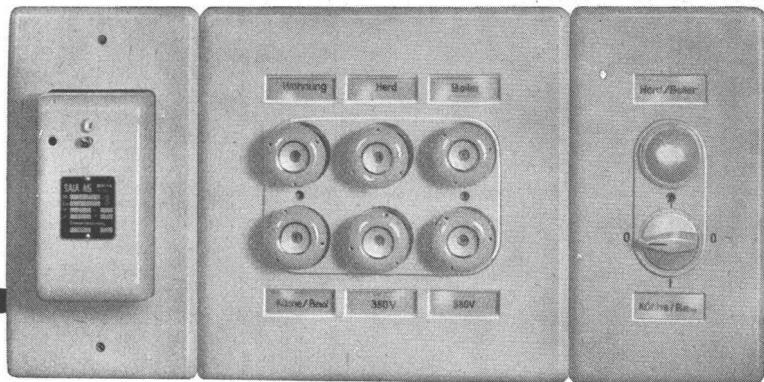
Sie sind formschön und preisgünstig.

Gruppen-Sicherungselemente Type UG 3 Größen, 2-, 4- und 6x25 A, 500 V

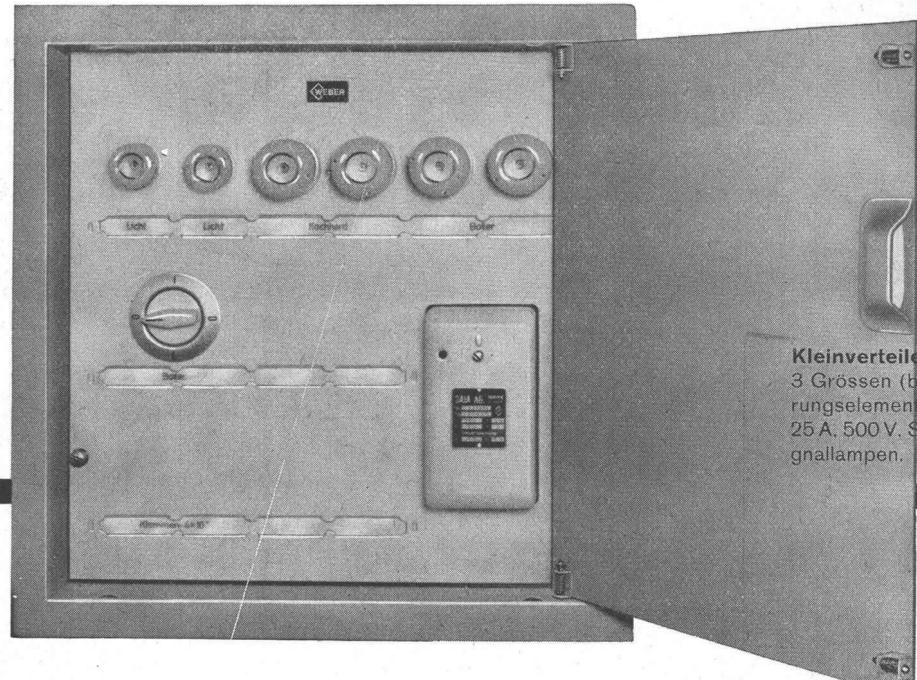


**Verlangen Sie unsere Sonderlisten. Sie enthalten alle gewünschten
Angaben.**

Type UG Kombination 6 x 25 A, 500 V, mit Schütz,
Schalter und Signallampe



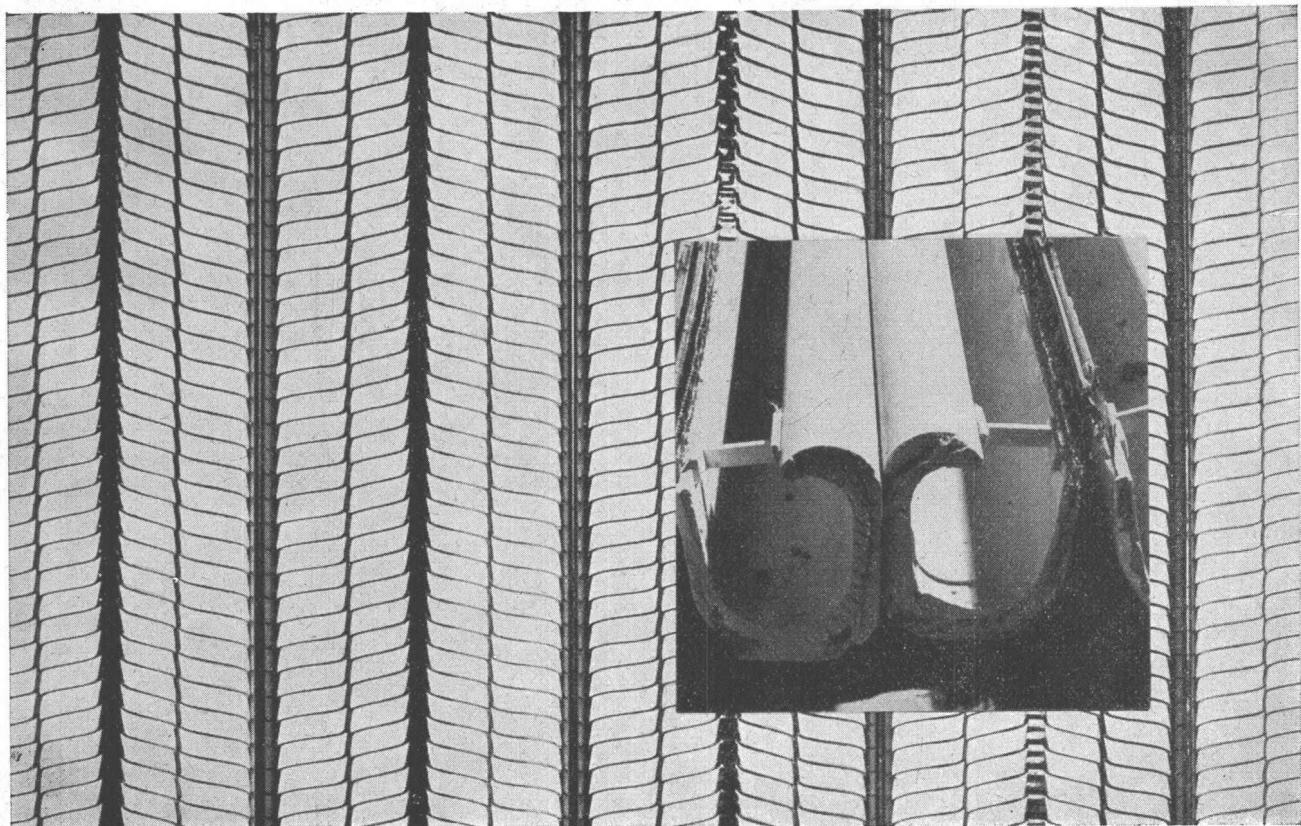
O. F. THALMANN, ZÜRICH



Kleinverteiler Type VG
3 Größen (bis 18 Pole) für Siche-
rungselemente 15 A, 250 V oder
25 A, 500 V. Schützen, Schalter, Si-
gnallampen.

WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Gewölbe-Konstruktionen



herabgesetzte Decken
Verschalungen
Kabinen-Trennwände
Kanäle für indirektes Licht
Verkleidungen aller Art etc.
am solidesten mit

Hesco-Rippenstreckmetall

100 Jahre

1863–1963

Verkauf durch Eisen- und
Baumaterialien-Händler
Bitte verlangen Sie den Prospekt von
Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH,
Drahtzieherei
Metallwaren- und Nagelfabrik
Telefon 055 435 22

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

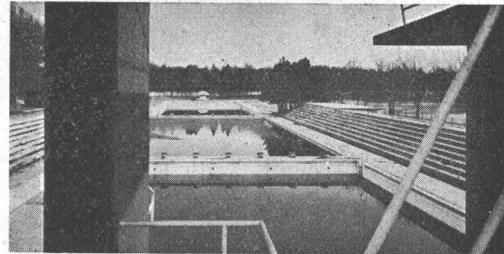
**Das war ein harter Winter
..... aber nicht für GAIL**



**Baukeramik
Gail**

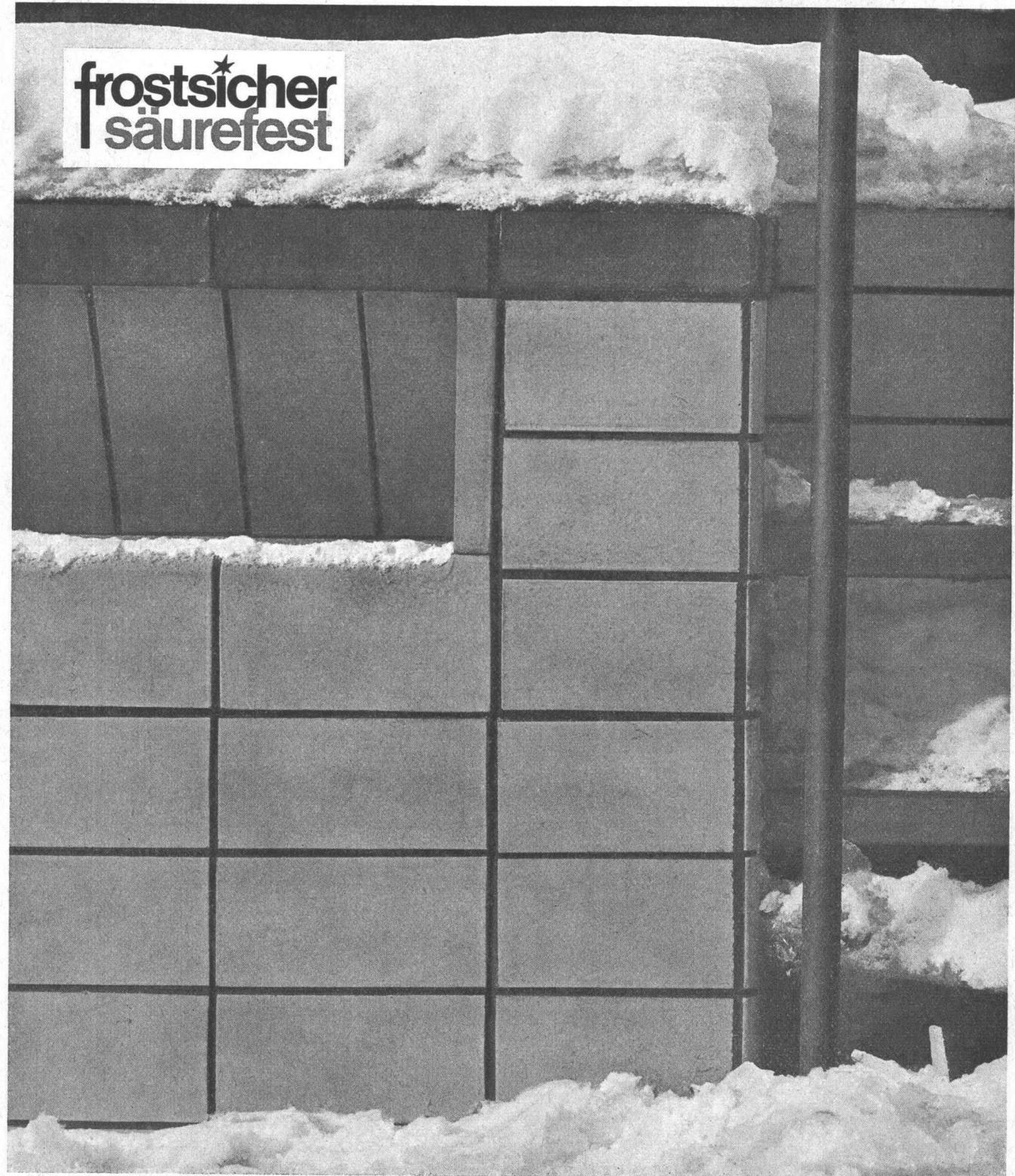
Unser Verkaufsbüro Schweiz: Jos. Sedleger
Zürich 11/46 · Hürstringstr. 7 · Tel. (051) 572270

Sibirische Kälte, Eis und Schnee – bei Baukeramik Gail platzt nichts, reißt nichts und gibt es keine Reparaturen im Frühjahr. Man nimmt deshalb Baukeramik Gail. – Schreiben Sie uns.

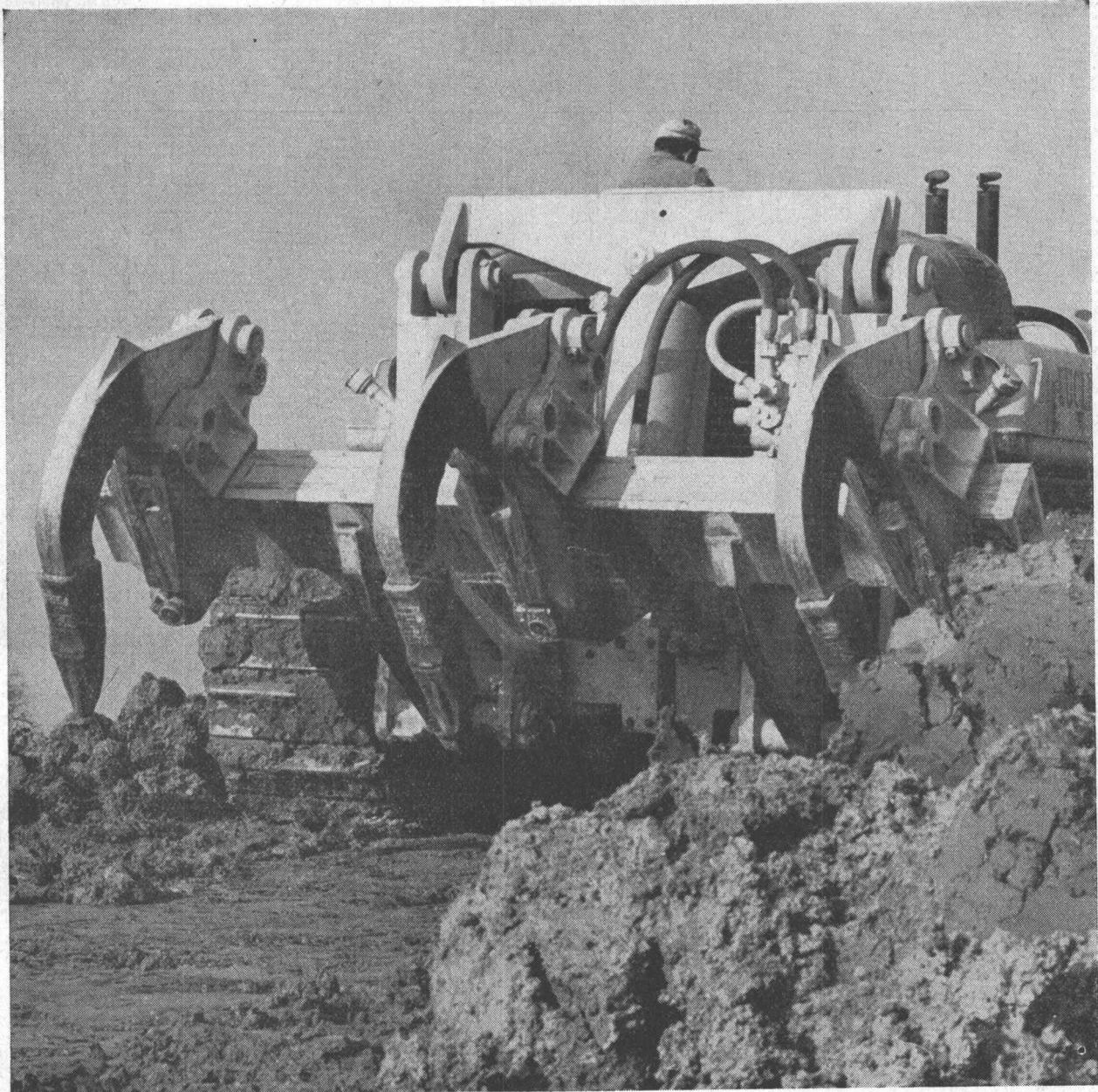


Ein Beispiel: Freischwimmbad Köln-Müngersdorf, Baujahr 1958

**frostsicher
säurefest**



Charles Wallisellen ZH
Keller

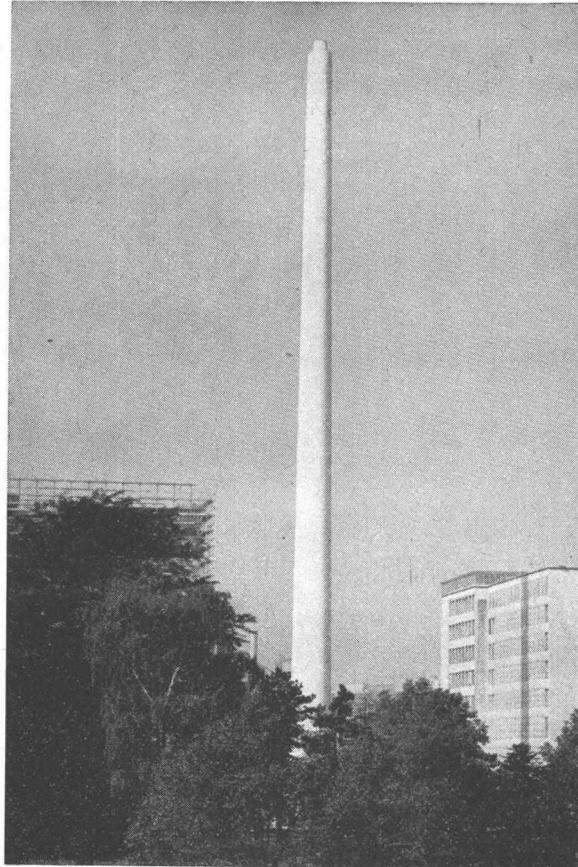


Euclid TC-12 Doppelmotoren- Traktor

Der schwerste Raupentraktor mit dem stärksten Traktorantrieb auf dem Weltmarkt!
2 GM-Dieselmotoren von zusammen 425 PS.
Jeder Gangwechsel ohne Anhalten. Dank Einzelraupenantrieb äusserst beweglich und unerreicht wendig an Ort. Maximale Zugleistung 66 000 kg. Auch in 1-motoriger Ausführung (Modell Euclid C-6) erhältlich.

bhf corso 37/63

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933



LITZLER & CO. AG. BASEL

Kamin- und Feuerungsbau

Projektierung und Ausführung von:

**Hochkamine in
Backstein und Eisenbeton**

Industrieofenbau

Dampfkessel-Einmauerungen

Reparatur-Service



SUPERPRESS
Pressluftschläuche

AP
Z

Wer sich Betriebsunterbrüche nicht leisten will, arbeitet mit
«SUPERPRESS»

Der «SUPERPRESS»-Pressluftschlauch mit dem roten Kennstreifen und dem dicken, hellen Aussengummi ist auf den meisten Baustellen anzutreffen.

Der «SUPERPRESS» ist dank seinen starken Spezial-Klöppel-inlagen, seiner ölbeständigen Innenschicht und seiner Widerstandskraft gegen Abrieb als Pressluft- und Bagger-Schlauch überall bevorzugt, selbst bei den härtesten Stollenarbeiten.

Der Schlauch ist in allen Dimensionen zwischen 13 und 75' mm lichte Weite ab Lager lieferbar, auf Wunsch mit passenden Kuppelungen fertig eingebunden. Es lohnt sich bestimmt, den «SUPERPRESS» zu verwenden, denn Sie vermeiden damit kostspielige Betriebsunterbrüche.

Angst & Pfister A/G.

Zürich
Genève
Milano

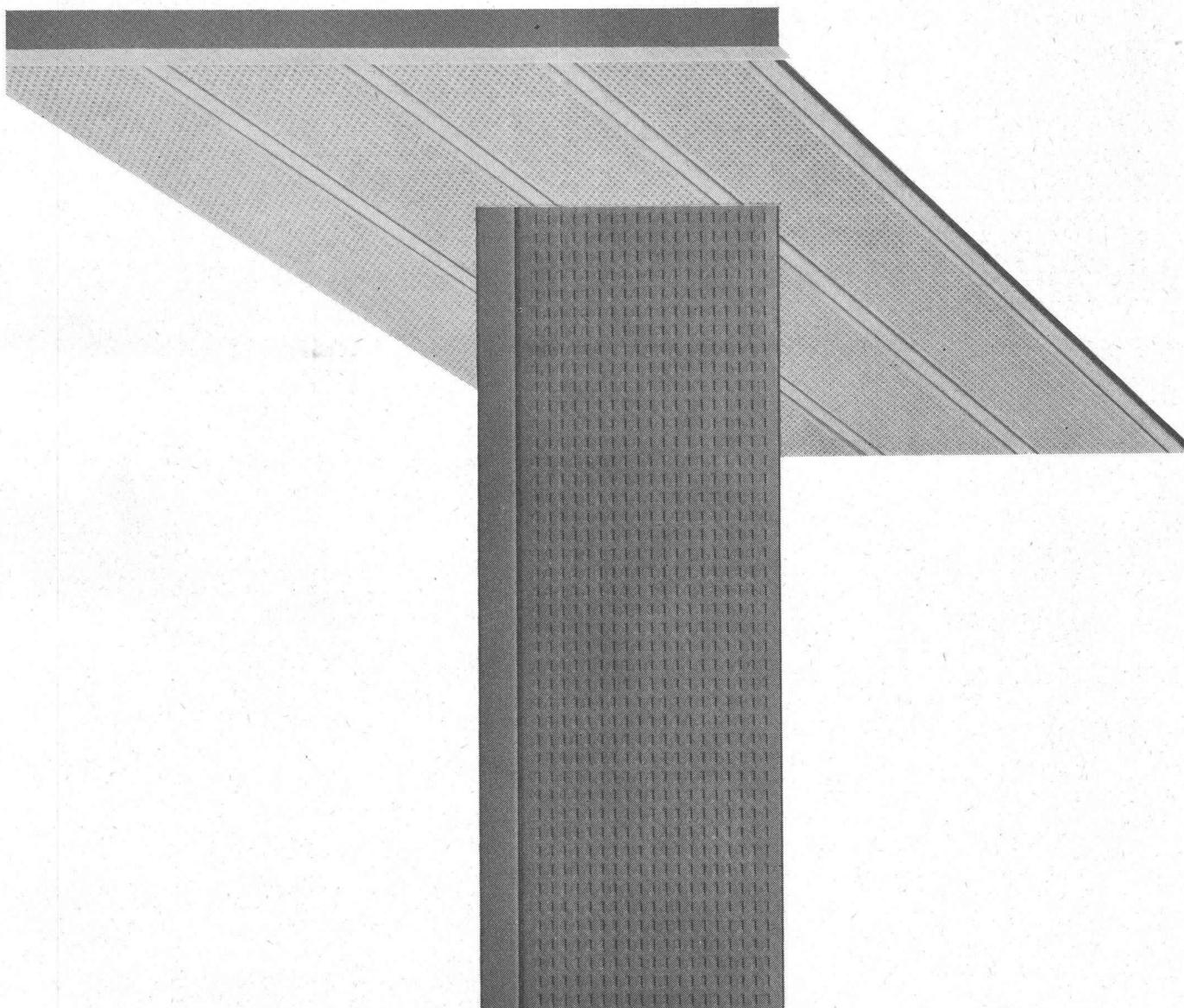
Stampfenbachstrasse 144
52, rue des Bains
Via F. Aporti

Telephon (051) 26 97 01
Téléphone (022) 24 73 62

Luxacoustic

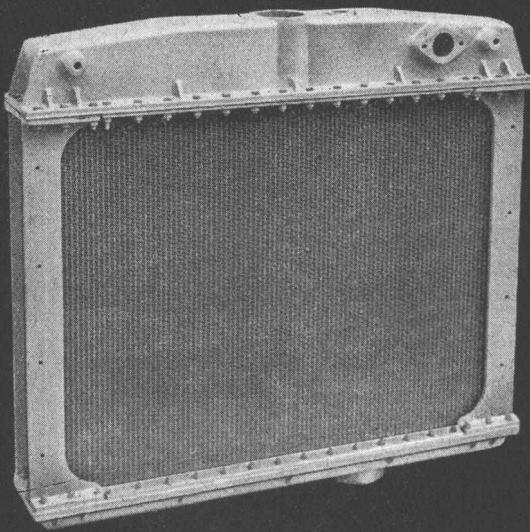
Aluminium Akustikdecken schaffen Wohlbefinden durch ruhige dekorative Räume / neue Form / hohe regulierbare Schallschluckwirkung / ein- oder mehrfarbig in über 30 Farbtönen / unbrennbar / bruchsicher / rationelle Trockenbauweise / blendfreie Lichtreflektion / kombinierbar mit Heizung und Lüftung / hochwertige Thermolackierung / leichte Reinigung / der Deckenhohlraum ist durch rasche Demontage zugänglich.
Technische Beratung und Nachweis der autorisierten Verlegerfirmen durch

Hunter Douglas AG.
Luzern Moosstrasse 15 Tel. 041 3 60 83



 **Luxacoustic®**
Aluminiumdecke
ein Erzeugnis von
Hunter Douglas

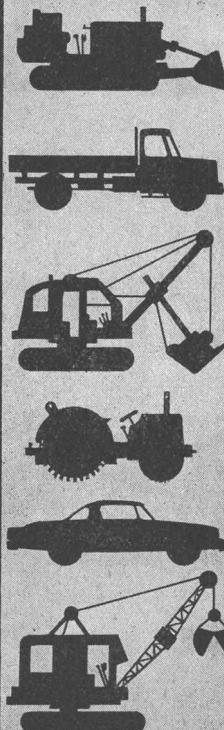
KÜHLER



für
Baumaschinen,
Lastwagen,
Personenwagen,
Traktoren und
Notstromgruppen

fabrizieren und
reparieren wir
kurzfristig.

Unsere speziellen
Hochleistungs-Rippen-
rohrelemente sind
robust, widerstands-
fähig bei optimaler
Kühlwirkung.



ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr. 185, Tel. 051/421600



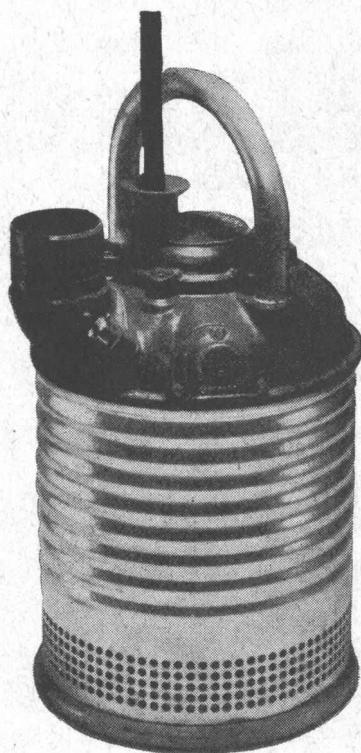
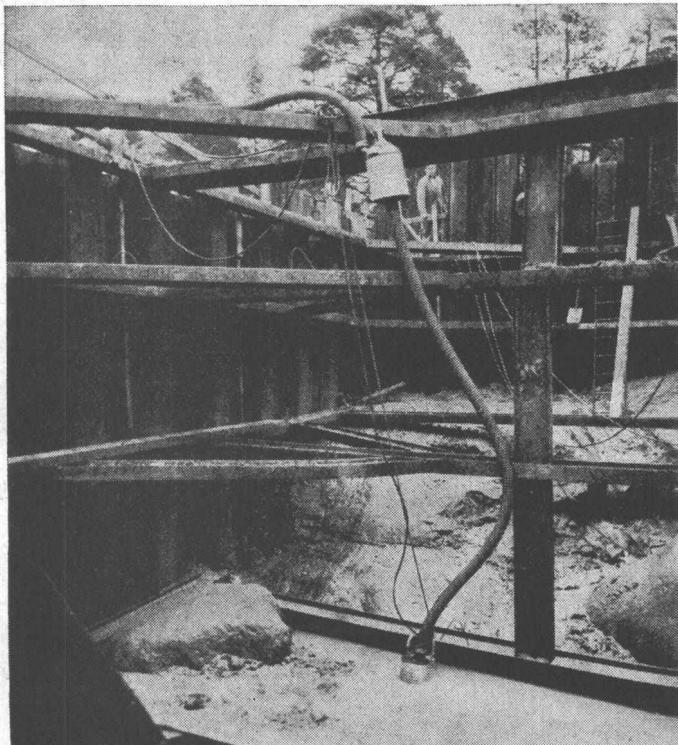
Stahlfenster

Gebr.
Tuchschenid AG
Frauenfeld

GRINDEX

Hydromaster

Die moderne betriebssichere Tauchpumpe



Wichtige Vorzüge der GRINDEX Tauchpumpen

- Hohe Saugleistung
- Geringes Gewicht: 40 kg
- Abmessungen: 285 x 560 mm
- Lassen sich mühelos von einem einzigen Mann tragen
- Lassen sich hintereinanderkuppeln
- Salzwasserbeständig
- Pumpen unbehindert auch in schlammigem und schmutzigem Wasser
- Niedriger Einkaufspreis
- Niedrige Betriebskosten

Eine geeignete Anzahl Pumpen bewältigt die schwierigsten Aufgaben. Fünf GRINDEX Tauchpumpen, Type STANDARD, pumpen 8 m³/min. bei einer Förderhöhe von 5 m.

GRINDEX Tauchpumpen können auch als Grundwasser-Senkungspumpen eingesetzt werden.

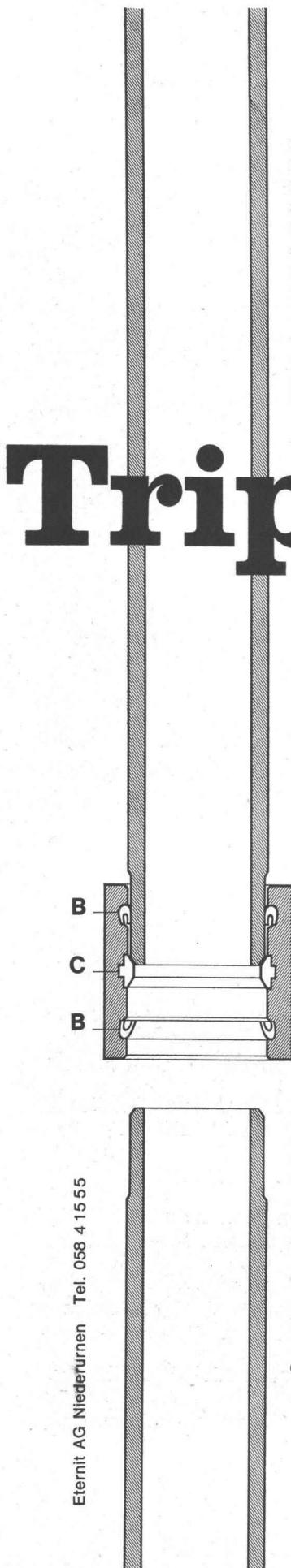
Schon mehr als 100 Baustellen in der Schweiz haben diese Vorzüge erkannt.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel
Abt. Vibro
Tel. 032 / 2 55 22

VG-2



Die neue **Triplex-Kupplung** besteht aus Asbestzement und ist eine Weiterentwicklung der Simplex-Kupplung. Bei gleicher Dichtigkeit der Verbindung bietet sie folgende Vorteile:
Noch raschere Montage!
Bei Rohren bis zu 300 mm werden keine Spezialwerkzeuge benötigt.
Anwendbar auch bei Bogen und Formstücken.
Montage kann auch im nassen Graben ausgeführt werden.

Triplex

Eternit AG Niederurnen Tel. 058 4 15 55

Eternit

Montage:

Der Ring **C** wird in die Mittelrille der Kupplung eingelegt und dient als Anschlag für die Rohrenden. Die Lochringe **B** haben in den äusseren Rillen zu liegen und dienen zur Dichtung.
Durch den Wasserdruk dringt das Wasser in die Vertiefungen und presst den Gummiring an das Rohr und die Triplex-Kupplung. Je stärker der Wasserdruk, desto größer die Dichtung!

Grösste Auswahl
der Schweiz in
Vermessungsinstrumenten
und Messgeräten.
Geschulte Fachberater

E 17
E 16
E 15
E 14
E 13
E 12
E 11
E 10
E 09
E 08
E 07
E 06
E 05
E 04
E 03
E 02
E 01
E 00

Verlangen Sie unverbindlich den reichhaltigen Vermessungs-Katalog

GRAB+WILDI

FACHGESCHÄFT FÜR
VERMESSUNGSGERÄTE

Zürich, Seilergraben 59.
Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich
Tel. 051/98 76 67

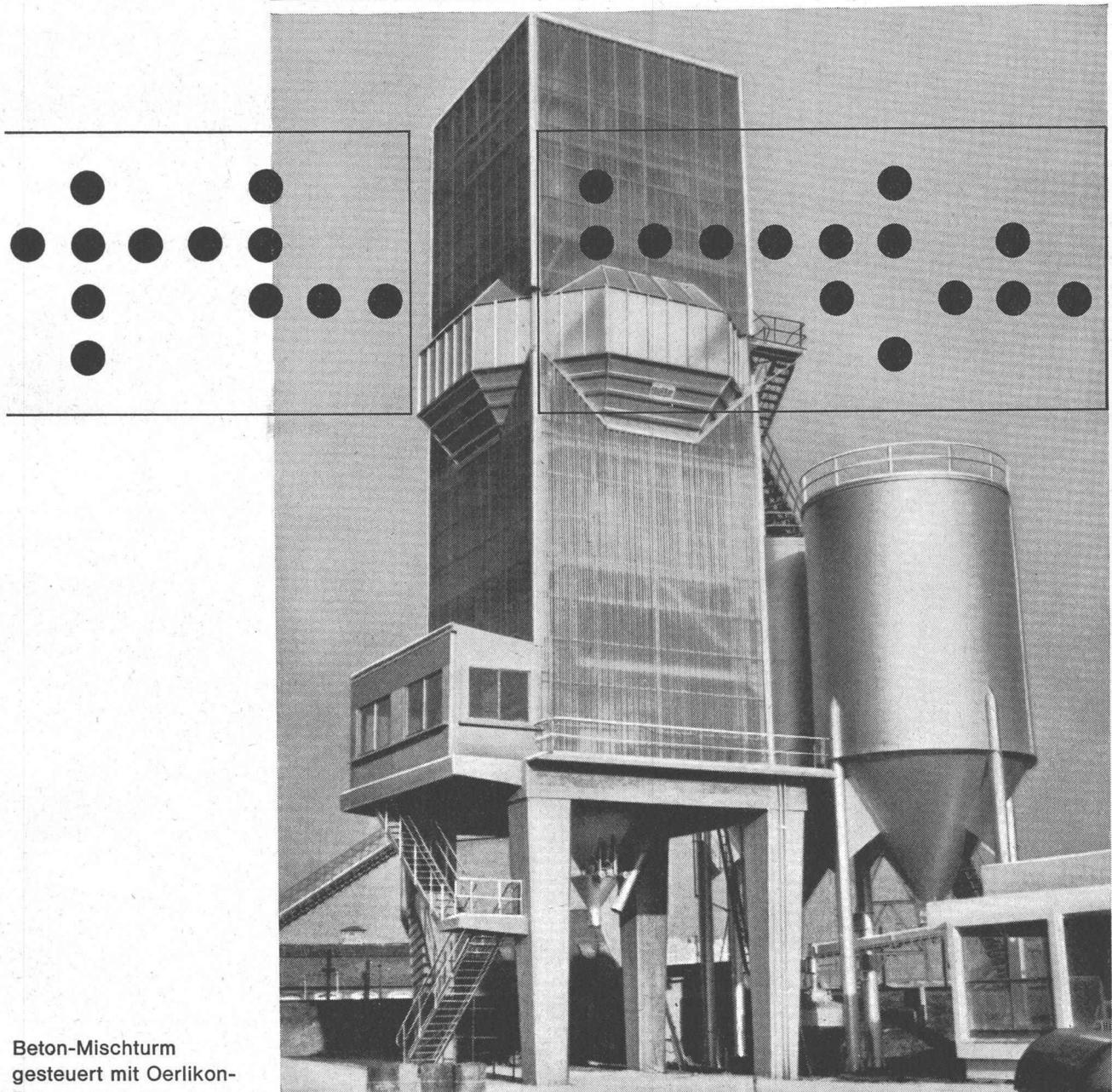
Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 59

Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für



Beton-Mischtürme
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Straßenbeläge
Verladeanlagen
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich
Ferner liefern wir:
Bunkerstandsanzeiger
Förderschnecken
pneumatische Förderrinnen



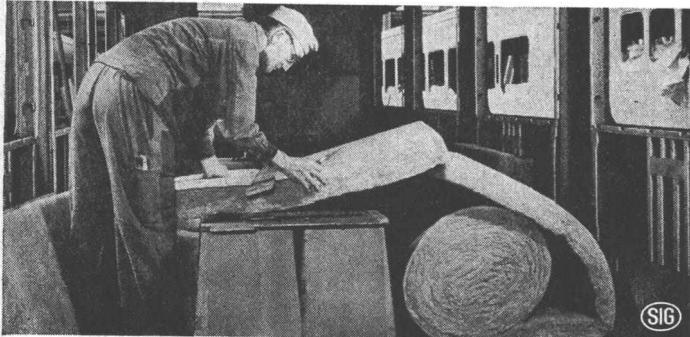
Beton-Mischturm
gesteuert mit Oerlikon-
Programmsteuerungen

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bührle & Co.
Zürich-Oerlikon**

Abteilung Programmsteuerung

36-10

Beratung für alle Ihre Probleme der Lärmbekämpfung



ULTRALITE Isoliermatte, langfaserig, erschütterungsfest und unbrennbar



ULTRACOUSTIC Schallschluckplatte, ungelocht, unbrennbar, hier in Hängerost



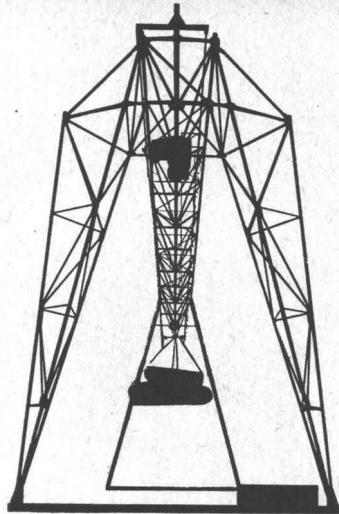
DAMPA Metalleckenpaneel, demontierbar in Akustik- und Ventilationsdecken

Benützen Sie unseren
technischen Dienst für
die Lösung Ihrer Pro-
bleme auf den ver-
schiedenen Gebieten
der Lärmekämpfung!

GARTENMANN ISOLATIONEN

C.Gartenmann & Cie AG

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE



UTO

Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-
und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051/525310



Aturia
Unterwasser-
pumpen

aturia

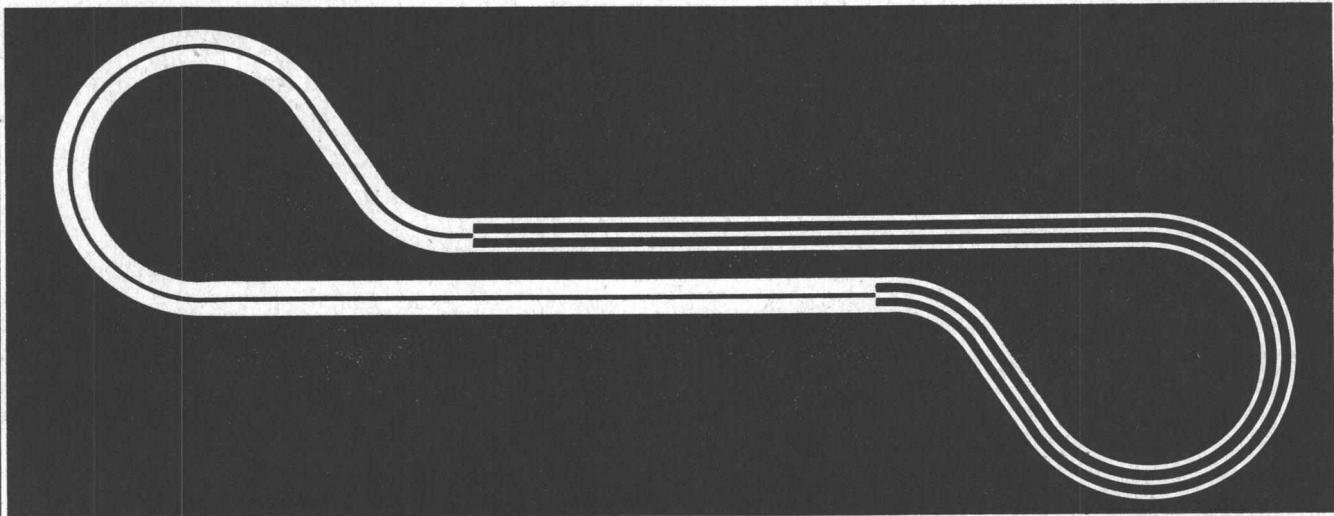


Förderleistungen
10/18000 l/min
Förderhöhen 1-300 m
Kein Unterhalt
Geringe Installationskosten
Zehntausende im Betrieb
Patentierter
Unterwassermotor

SOPOMPAT AG

Effingerstrasse 37 BERN
Telephon (031) 285 88

Der AASHO Road Test



Der AASHO Road Test wurde in den USA von 1955 bis 1962 mit einem Kostenaufwand von 116 Millionen Franken durchgeführt.

Der AASHO Road Test wird in die Strassenbaugeschichte als der grösste Baustellenversuch eingehen, der jemals unternommen worden ist.

Seine Ergebnisse zeigen, welche Dimensionierungen den 1,11 Millionen Lastwechseln standhielten und welche nicht.

Betonstrassen und bituminöse Strassen wurden nebeneinander unter gleichen Bedingungen einem Grossversuch unterzogen.

Die Betonstrassen AG Wildegg verfügt über eine Dokumentation, die über alle wesentlichen Ergebnisse des AASHO Road Testes informiert. Diese Broschüre kann kostenlos bezogen werden durch die Betonstrassen AG Wildegg und Lausanne.

Betonstrassen AG

Wildegg
064 / 8 43 75

Lausanne
021 / 23 68 75



Mipolam® Kunststoff-Fenster



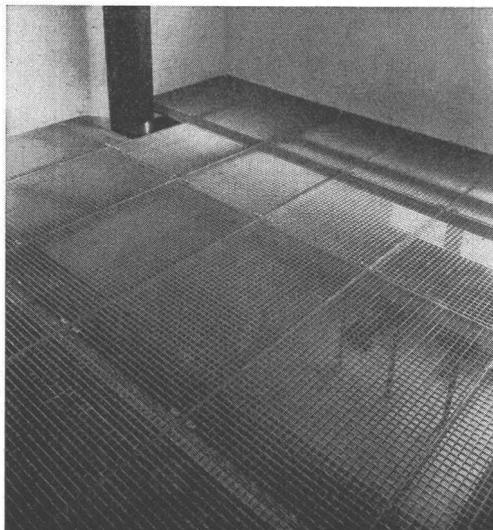
Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig
- Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten ● leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED
keller
AG
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

I 117



Schönhof

47 Jahre Comulus-Boiler

Reiche Erfahrungen ermöglichen es uns, jedes Problem der Heisswasserbereitung zu lösen. Ob Schnellheizer oder Industrieanlage, die sinnreiche Konstruktion gewährleistet einfache Montage- und Revisionsmöglichkeiten, leichtes Auswechseln der Bestandteile und grosse Wirtschaftlichkeit im Stromverbrauch.

Wandboiler «Cumulus»
Inhalt 100 l

 **SAUTER**

Fabrik elektr. Apparate, Basel Schweiz

Clipper

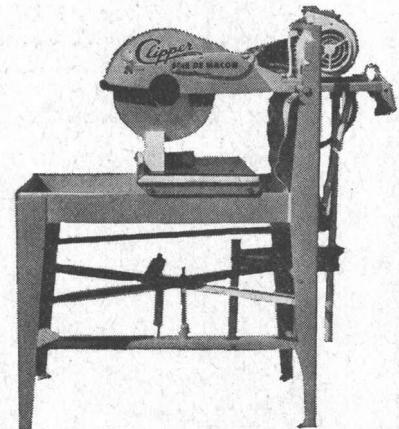
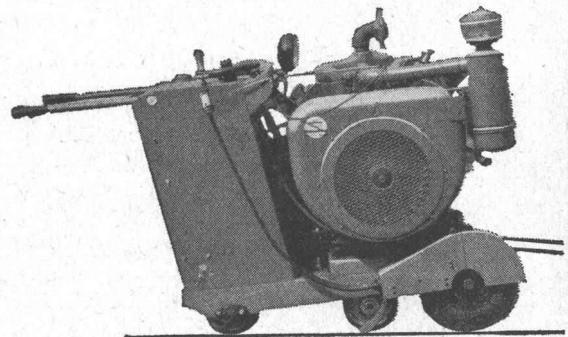
—Säge

Es gibt kein Material auf dem Bau, das nicht mit einer CLIPPER-Säge durchschnitten werden könnte.

Die Trennscheibe wird ständig mit Wasser gekühlt, der Staub gebunden.

Abfall gibt es praktisch keinen; der CLIPPER-Schnitt ist unweigerlich gerade und die Trennfläche glatt. Die Scheibe senkt sich sanft und nachgiebig auf das Material; der Schnitt geht rasch — «wie durch Butter» — vor sich.

Es gibt spezielle CLIPPER-Modelle für Maurer, Plattenleger, Ofenbauer, Fugenschneider im Strassenbau, kurz für jedes Problem. CLIPPER ist die Marke der auf der ganzen Welt am meisten verbreiteten Säge. Mit CLIPPER sparen Sie Zeit und Material. Dürfen wir Ihnen Ihr Modell unverbindlich zeigen?



CLIPPER schneidet alles!
alle Steine,
Betonplatten, armierter Beton,
Ziegel, feuerfeste Materialien,
Eternit, Eisen,
Schwarzbeläge, Kontraktionsfugen,
einfach alles!

Zürich 1 Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750

Robert Aebi AG

„WABERIT“-TANKISOLIERUNG



Ueber 20 Jahre Erfahrung

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

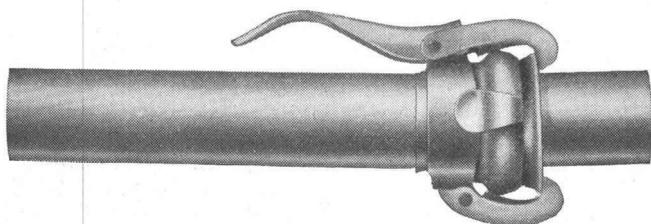
Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern

Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 41 31 34

Schnellkupplungsrohre

für Beregnungsleitungen bei
Abwasser-Verregnung
Beregnung gegen Trockenheit
Frostschutz-Beregnung
Gülle-Verregnung



hohe Stahlqualität, feuerverzinkt,
leichtes Gewicht, saug- und druckfest,
allseitig abwinkelbar,
schnelle und einfache Verlegung

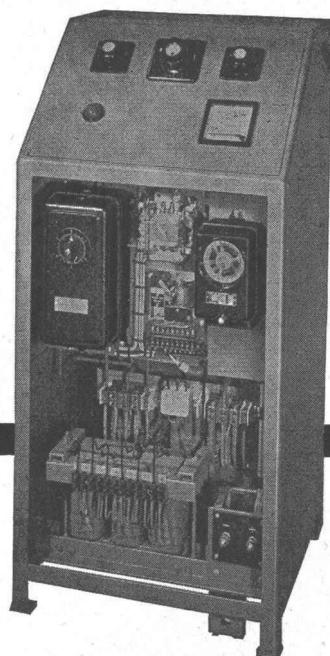
Sämtliche Armaturen
auch nach Ihren Wünschen



LANDTECHNIK AG
Fribourg, Bd de Pérrolles 2,
Telefon 037/2 95 15 / 17



wartungsfrei
betriebssicher
robust



Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb
mit Röhrengleichrichtern, Selen-
oder Silizium-Elementen

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstrasse 15 Telefon 041 / 41 75 75



Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen in Wattwil

Der neue D 451

KRUPP-DOLBERG
Universal-
Raupenbagger

**ist eine Weiterentwicklung
unseres bewährten D300, der
sich durch erhöhte Leistung
und noch größere Wirtschaft-
lichkeit auszeichnet**

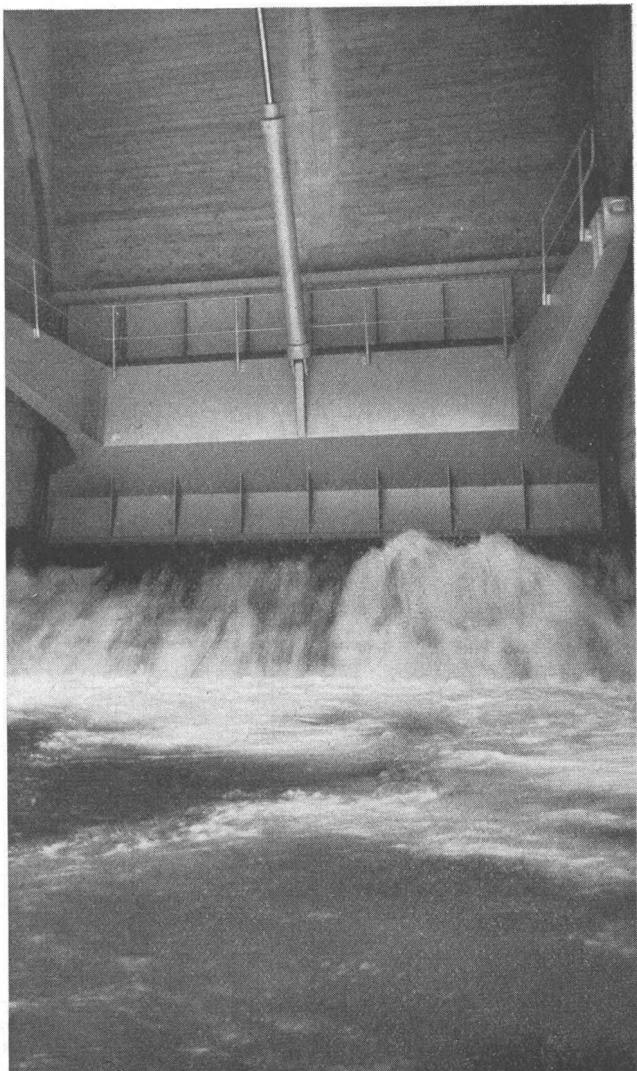


WARTMANN

Wartmann & Cie AG Brugg Zürich Oberbipp

Stahlbau
Stahlwasserbau
Kesselbau
Kläranlagen

Grundablass-
Segmentschütze für
Wehr Innerferrera
der Kraftwerke
Hinterrhein AG



KRUPP-DOLBERG GMBH - ESSEN

Generalvertretung:

H. Gertsch & Co. AG Zürich 46

Zehntenhausstrasse 15

Telephon (051) 57 14 40

MAXILON

MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea Rooms, Sälen, Bureaux, Sitzungszimmern, Spitätern, Amtshäusern, Verkaufsräumen, Wohnungen im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit, ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

SIGG AG ZÜRICH

Susenbergstr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

Geruchlose WC-Anlagen!

Der Fortschritt darf nicht an der WC-Türe hängen!

lufti

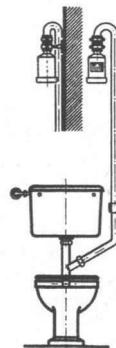
hilft Ihnen, dieses wichtige Problem einwandfrei zu lösen!

stoppt jeden Geruch!

Installationsmodell
für Neu- und Umbauten
Kein Abzugsschacht erforderlich!
Eine Vielzahl von Einbaumöglichkeiten erlauben Unter- oder Ueberputz-Montage.



Stellmodell für bestehende Anlagen, vor allem auch für Mietwohnungen mit WC-Badezimmer-Kombination.

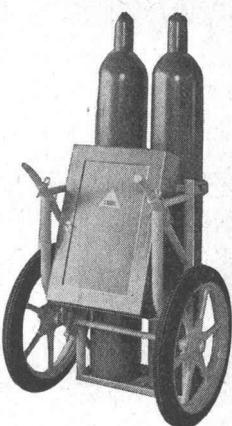


Der Geruch wird am Entstehungsort erfasst und vollständig beseitigt!

Die schlechten Gerüche werden nicht mehr durch den Raum ventiliert.

Bezugsquellen-Nachweis und Auskünfte durch:

Belap AG Basel Güterstrasse 165 Telephon (061) 35 55 77



Flaschenwagen

in verschiedenen Ausführungen

Schweiss-, Schneid- und Lötgeräte, Schweißmaterial, Reparaturen

Verlangen Sie einschlägige Prospekte

Sauerstoff- & Wasserstoff- Werke AG.

Luzern Postfach

Telefon 041/41 51 51

betontanks

spezialauskleidung seit 35 Jahren erprobt

tankbau

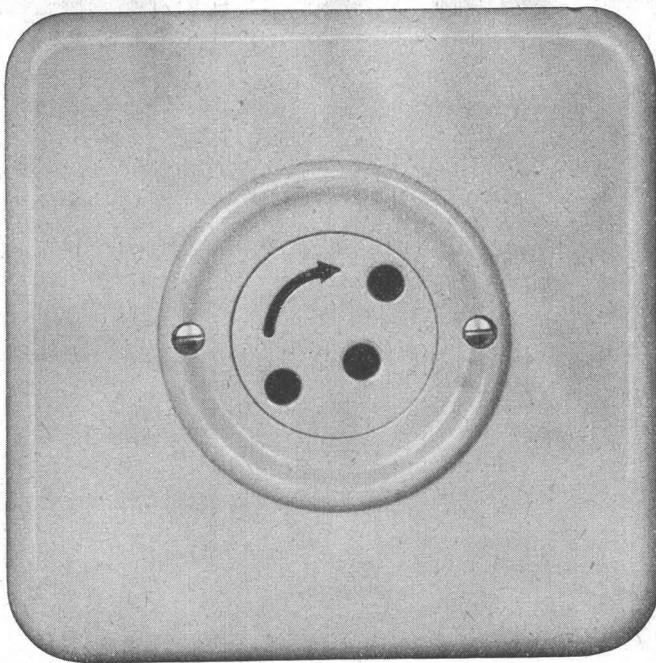
frohburgstr. 188 zürich 6

otto schneider zürich

telefon 051 - 26 35 05



Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



Adolf Feller AG Horgen

Siemens-Einbau-Deckenleuchten mit besonders geringer Einbautiefe


SIEMENS

Siemens-Einbau-Decken-
leuchten sind für alle ge-
bräuchlichen Zwischendecken
geeignet. Ihre Abmessungen
entsprechen den üblichen

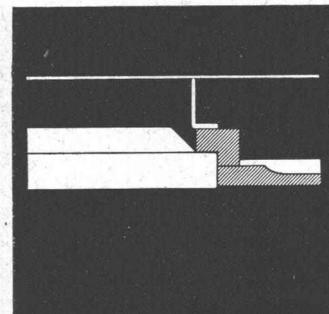
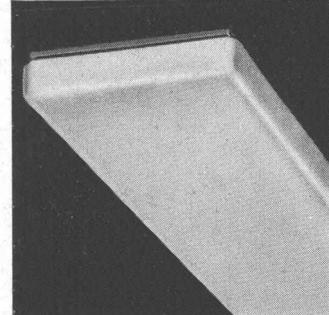
Größen der Deckenplatten.
Die flache Konstruktion ge-
währleistet die Montage auch
bei geringer Einbautiefe.
Unterschiedliche Abdeckwan-
nen und Formen, die sich auch
zu Lichtbändern und Feldern
zusammensetzen lassen,
ermöglichen eine variable
Gestaltung.
Zur Erleichterung der Montage
werden Befestigungssteile

mitgeliefert. Die Lampen sind
mit Wannen aus Kunststoffglas
abgedeckt. Dieses Material
sichert eine gute Lichtstreu-
ung und – da das Auge nicht
geblendet wird – angenehmes
Licht.

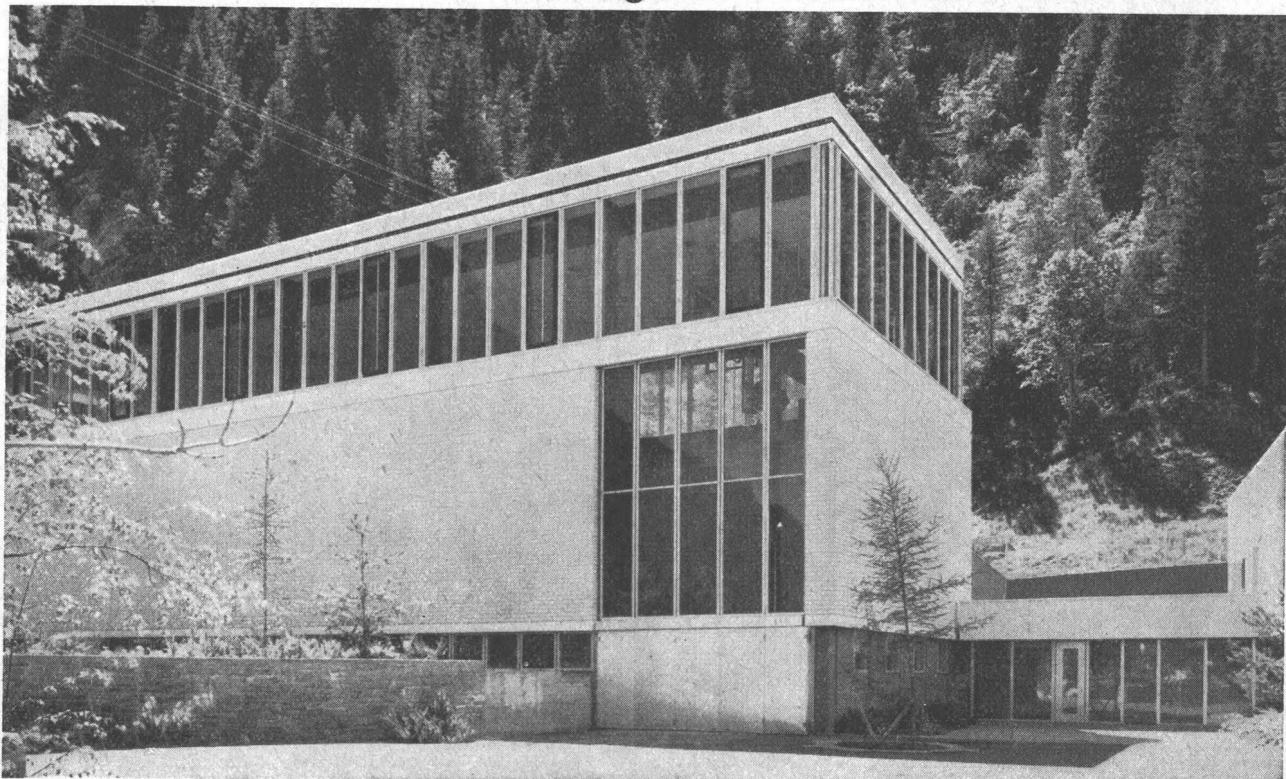
SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE
AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH BERN LAUSANNE



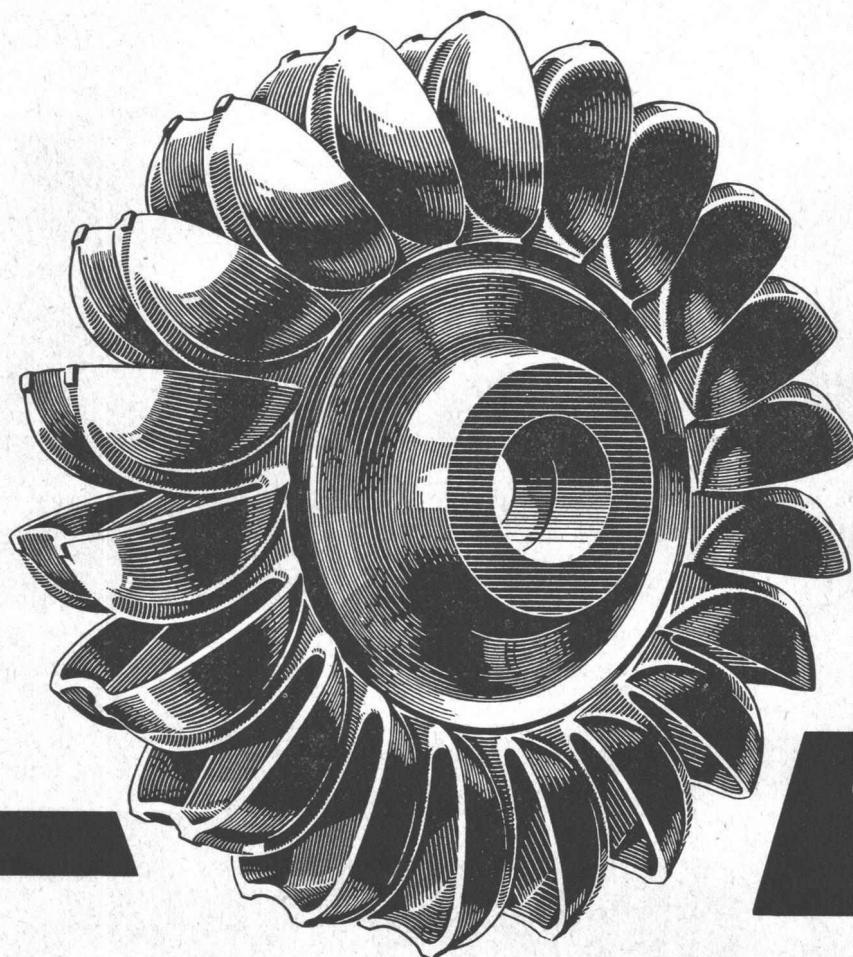
7
SIEMENS -
Ihr erfahrener Partner
in allen Fragen
der Beleuchtungstechnik



GC Leichtmetallfenster und Tore für Energiezentralen
Geilinger & Co. Winterthur



Kraftwerke Zervreila, Zentrale Safien (Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. S. I. A./Motor Columbus AG, Baden)



Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

OEHLER AARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. (064) 2 25 22